



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 27 janvier 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE DON DE 700 TABLETTES GOOGLE AUX CENTRES POUR PERSONNES ÂGÉES DU COMTE SUFFOLK

Il s'agit d'une contribution de Google dans le cadre de son don de 17 000 tablettes Nexus aux bibliothèques, centres pour personnes âgées et centres communautaires et d'affaires des régions touchées par Sandy

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui le don de plus de 700 tablettes Nexus 7 par Google aux bibliothèques et centres pour personnes âgées situés dans les régions du Comté Suffolk touchées par Sandy. Les tablettes permettront aux personnes âgées de conserver leur indépendance et de rester connectées dans leurs communautés. Le Bureau du Directeur du Comté Suffolk, Steve Bellone, aide à la distribution des tablettes aux centres pour personnes âgées, en commençant aujourd'hui par le Centre des personnes âgées Rose Caracappa à Mt. Sinai, NY.

« Comme de nombreux New Yorkais continuent de se remettre et de reconstruire suite à la dévastation du Super Ouragan Sandy, le soutien généreux d'entreprises comme Google représente une source d'aide et d'encouragement immense », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Ces tablettes seront une ressource importante pour aider les résidents du Comté Suffolk à se connecter à l'intérieur et l'extérieur de leurs communautés. Dans le monde d'aujourd'hui, la technologie peut améliorer de façon importante notre qualité de vie, et je remercie Google pour se mobiliser en faveur des résidents et entreprises durement frappés de l'Etat, dans nos efforts pour réinventer l'Etat de New York face à la nouvelle réalité de climat extrême. »

« Le Département d'Etat de l'Etat de New York est heureux d'avoir joué un rôle dans les efforts de reprise actuels », a déclaré le Secrétaire d'Etat, Cesar A. Perales, que le Gouverneur Cuomo a nommé l'an dernier Coordinateur des dons liés au Super Ouragan Sandy. « Je voudrais remercier Google, le Gouverneur Cuomo et le Directeur du Comté Bellone, pour leur formidable esprit de coopération et leur engagement envers la population de l'Etat de New York et leurs communautés. »

Le Directeur par interim du Bureau du vieillissement de l'Etat de New York, Corinda Crossdale, a déclaré : « Je félicite Google pour sa générosité et le Gouverneur Cuomo pour la constance de son

French

leadership, pour aider les résidents de l'Etat de New York touchés par le Super Ouragan Sandy à reconstruire leurs vies et leurs communautés, le Directeur du Comté Suffolk, Steve Bellone, et le Directeur du Bureau du vieillissement du Comté Suffolk, Holly Rhodes-Teague pour leurs efforts inlassables et leur plaidoyer en faveur des résidents âgés, et pour reconnaître l'importance des contacts sociaux pour les personnes âgées. L'un des indicateurs du vieillissement est la manière dont une personne mène une vie sociale active. La mise à disposition de ces tablettes dans les centres pour personnes âgées et d'autres lieux communautaires permet d'offrir aux résidents âgés du Comté Suffolk un outil supplémentaire, pour non seulement rester connectés mais aussi s'informer sur les programmes et services qui existent au-travers du bureau du vieillissement, et de se familiariser avec l'usage de la technologie qui peut améliorer leur qualité de vie. »

Le Directeur du Comté Suffolk, Steve Bellone, a déclaré : « Je remercie le Gouverneur Cuomo et le Secrétaire d'Etat Cesar Perales pour coordonner le don des tablettes dans les centres de personnes âgées du Comté Suffolk et pour aider ces régions touchées qui continuent à se rétablir suite au Super Ouragan Sandy. Les dons de tablettes Google aux centres de personnes âgées du Comté Suffolk aideront les séniors à se familiariser avec les technologies émergentes et leur offriront un moyen de lutter contre l'isolement. »

Les personnes âgées peuvent devenir isolées pour de nombreuses raisons, notamment l'incapacité de conduire ou la perte de capacité à prendre les transports en commun, les déficiences visuelles et autres déficiences qui affectent leur mobilité physique, ainsi que les maladies chroniques comme l'arthrite et le diabète qui peuvent avoir des répercussions sur leur vie quotidienne. Les études ont montré que les personnes plus âgées, plus isolées ont des taux de mortalité plus élevés, causés par le cancer du sein, l'hypertension, les maladies cardiaques et autres maladies chroniques. En vue de lutter contre l'isolement des personnes âgées, les bibliothèques et centres de personnes âgées utiliseront les tablettes pour enseigner aux séniors comment faire de la conversation vidéo et utiliser d'autres services de communication électronique pour rester en contact avec leurs amis et leurs familles.

Le Superviseur de la Ville de Brookhaven, Ed Romaine, a déclaré : « Je remercie le Gouverneur et le Secrétaire d'Etat pour mettre ces tablettes à la disposition des résidents de Brookhaven. L'accès à Internet est vital, en particulier pour les séniors, qui peuvent avoir de nombreuses informations directement au bout des doigts et plus important encore, cela leur permettra de rester en contact avec leur famille et leurs amis via l'email et les médias sociaux. Je suis sûr qu'ils feront un très bon usage de ces tablettes. »

Environ 17 000 tablettes Nexus 7 ont été données par Google pour aider les New Yorkais touchés par le Super Ouragan Sandy. Google a fait un don des tablettes à l'Association de l'Action communautaire de l'Etat de New York (NYSCAA), un organisme à but non lucratif 501(c)(3) qui offre des services en vue d'améliorer la vie des résidents de l'Etat de New York. L'Etat de New York, avec l'aide de l'Autorité portuaire de l'Etat de New York et du New Jersey, a facilité le stockage initial et la distribution des tablettes dans certains endroits centraux des régions touchées par Sandy. Le Bureau du vieillissement du Comté Suffolk distribuera les tablettes dans les centres pour personnes âgées de l'ensemble du Comté

qui ont accepté le don.

Le Directeur du Bureau du vieillissement du Comté Suffolk, Holly Rhodes-Teague, a déclaré : « Nous remercions chaleureusement Google, le Gouverneur Cuomo, le Secrétaire Perales, et l'Association de l'Action communautaire de l'Etat de New York pour le don des tablettes. Ces tablettes contribueront largement à aider à exposer nos séniors à la technologie et leur offriront l'opportunité de se familiariser avec l'usage de ces appareils. »

Les tablettes données soutiennent déjà un large éventail de programmes dans l'ensemble de l'Etat de New York. Ces projets englobent :

- Les bibliothèques utilisent les tablettes pour la formation professionnelle, les cours d'aptitudes professionnelles et d'anglais pour les non-anglophones, et comme livres électroniques à emprunter dans les régions où les bibliothèques ne sont pas encore ré-ouvertes.
- Les organisations de développement de petites entreprises intègrent les tablettes dans des cours de formation et d'aide sur le terrain. Les organisations offrent également une assistance au programme d'entrepreneuriat de lycée mis en œuvre dans environ 30 écoles mal desservies de la Ville de New York via les Centres de développement des petites entreprises de l'Etat de New York.
- Les centres communautaires utilisent les tablettes dans leurs programmes en vue d'orienter les jeunes vivant dans la pauvreté vers les STEM et d'autres emplois spécialisés, et aussi pour aider leurs parents à acquérir et à améliorer leurs compétences professionnelles basées sur la technologie.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418